

HILLCREST PLUMBING

三件頭彩色浴具，原價\$510，現售\$299.50
CRANE水喉，多種顏色，原價\$178.50，現售\$99.50
不鏽鋼存水升，原價\$146，現售\$88.00
多種顏色浴室櫃，原價\$325.00，現售\$225.00
另有各種彩色掛式水喉，適合七呎半，半價出售。
其他水喉用品，最少減價兩成。

212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive 879-5301 255-8244

朱氏裝修

電話：433-9784

政府牌照
裝修工程
土庫間格
大小工程
免費估價
另有長期合約
修理小磚柏文

商用冷氣

廿四小時服務
承接各種冷氣工程
安裝、維修、保養
持中央及省政府牌照
地址：四〇一八八八
電話：二〇一八八八
Fairway Refrigeration Co.

司公限有草煙利鐵

Healey Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver, B.C.
PHONE: 681-7595
各種香煙
代理
大小光頭一律歡迎
一二九號奇化街
近維多利亞街

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
汽車保險、房屋保險
商業保險各項業務
歡迎垂詢
專人指導
公平妥當

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俱等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。
電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

太陽旅行社

移民機票、保險、酒店
363 E. Broadway, Wm.
Grace
879-3521, 254-0020
勝任車運按裝廠
由你的貨車轉運為有
經驗的師傅，有十二年
經驗，保證滿意。
免費估價
零件、有汽車
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B.C.
Ph. 873-3361

CYPRESS SKI SCHOOL 西雲柏樹滑雪學校



從雲華商業中心啓程，只需半小時便到
靜靜告訴你：柏樹滑雪學校，主任是雲
華華人WAYNE WONG，他曾是世
界自由花式滑雪冠軍。該學校設有全新而優
良滑雪用品及零件商店，可供租賃或出售。
柏樹滑雪學校與眾不同，因為該校教授獨
一無二的課程。詳細情形請電查詢。
687-5539或926-8644

利仁傢俬舖

ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. Vancouver B.C.

木造傢俬
定做款式
櫥架床椅
廚房木櫃
價錢廉宜
現售定造
美觀耐用
合心滿意
酒櫃架仔
鋪面櫃面
保君滿意
一律歡迎
冬季大減價
一律八折

(逢星期四休息一天)
地址：雲華商業中心東街一六六號
電話：689-9727
689-5825

黃國豪律師

Larry Wong, B.Sc., LL.B.
barrister / solicitor / notary public
Phone: (604) 385-1174
Victoria, B.C. V6Z 1G4 90 Hampton Road

域多利黃國豪律師
開業啓事
本律師訂於十二月
十三日開業，專為僑
胞服務。
黃國豪啓

本報啓事

本報現增設華埠以外地區代理處，
為因應環境關係，擴大服務範圍，以利
便僑胞華埠讀者之需求起見，特委託下
列商號為本報華埠以外地區代理：
▲楓林公司喜士定東街二六二九號
(近LONDON DRUG)
▲榮記雜貨店，乃磨街二四四三號
(金蘭酒家隔鄰)
▲中華特價中心，列治文分店，第
三路六二〇〇號
又本報誠徵本埠及外埠代理，有意
者請電：(604) 685-8941
或 685-8812洽商。
大漢公報謹啓

徵友啓事

未婚賢淑女，年廿九歲，
目清秀，健康，勤工作，
進心者，請寄近照相下列
信箱。MS. CH
BOX 69381
STATION K
VAN. B.C.
V6K 4W6
本拿比電器修理公司
524-2440 (廿四小時服務)
688-6529
政府執照，經
技師精修各式
家庭電器，如：
洗衣機、乾衣機、
洗碗機、電風扇、
電燈、電器、
電器零件、
保證滿意。

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Ave. Vancouver B.C.
Tel. (604) 438-2452

特價介紹
急凍鮭魚黃花魚
美國發芽菜綠豆
湖北咸脆花生
220/4oz 55/16oz
好味牌魚丸蝦丸墨魚丸
呂宋三牙或鹹魚
抽氣鹹菜菜冊磅庄

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance
722-601 W. Broadway
Van. B.C. V6Z 4C2
Re: 324-2039
Bus: 373-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對燕燕研究有一二十多年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大學教育準備金，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險，人壽保
險，減低入息稅，退休儲蓄金，生
意保險等各項保險，如蒙垂詢，
請電話接洽。

邦地利風景柏文 開放參觀

一張床及兩張床睡房，全部高雅，風景優美，三套電器
用具，美麗地毯布簾，地下泊車，數分鐘巴士下埠。
參觀時間：下午十二時至八時。

BOUNDARY VIEW APTS.

3700 Block E. Hastings at Boundary
2nd phase now open for your inspection

1 & 2 Bedroom Suites
ALL DELUXE APPOINTED
Surrounded by magnificent views.
3 top grade appliances;
Wall to wall carpeting; Drapes; Underground, secured
parking. You are within minutes to direct, downtown bus.
Display suites open from 12 noon to 8 p.m.
298-6021
Bosa Bros

奧林比亞電視公司

OLYMPIA TV ELECTRONICS
2303 E. Hastings
Vancouver, B.C. V5L 1V6
專售及修理
ZINION TECHNIQUES RCA
電視，音響，錄影器材
PHONE 255-4543

清潔服務

專門清潔
地氈梳化
汽車座椅
早上八時至下
午六時請電：
872-6089

永聯企業有限公司

WOSAN ENTERPRISES LTD.
陳列室
雲華華埠打東街一百五十號
電話：(604) 682-5198 (604) 682-1536

目錄及價錢表經已印妥歡迎索取
經營品種
天外餐● 唛信中外餐● 承印
地貴● 頭封西賣牌
蓋餐● 製招信名餐簿
膠盒● 紙紙紙紙紙
盒蓋
◇應供◇
禮堂● 立餐● 紙刀● 各款
富麗● 龍鳳● 餐房● 叉餐
擺設● 擺設● 裝飾● 具
牆紙● 牆紙● 牆紙● 具
工廠設備，一應俱全

昌盛水喉

TEL. 324-1486
傳呼機 682-0511
3170 A. CHENG
修電換水專
裝動熱喉門
廚通水潔理
廁渠爐具

佳記

食品有限公司
電話：(604) 941-5122

送價保貨本鮮
貨格證色省味
快特衛精製蠔
捷平生美造油

金鷹菜館

定座電話：253-9717

1. 凡每席惠顧160元，或以上者，贈送(20件頭)
名貴餐具一套(可供四人用)
2. 凡每席惠顧80元，或以上者，贈送(10件頭)
名貴餐具一套(可供二人用)
由82年12月10號開始，(備貨一千套，送完即止)
營業時間：每日由下午四時半至十時半。
週五、六，則延長至凌晨一時
[逢週三休息，聖誕新年照常營業。]
地址：乃磨街2425號及百老匯街

東方雪櫃公司

New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
電：英語 251-2801 政府牌照
話：華語 255-4821 馬文紹

Vancouver — HONG KONG

BETTER WITH CP AIR

溫哥華飛往香港

請搭加拿大太平洋航空公司最佳747型客機，
唯一直接由溫哥華飛往香港。有懂得講華語空中
小姐為閣下服務，照顧週到，待客如貴賓，為使
閣下親友能快捷容易到加拿大可先交機費。加拿
大太平洋航空公司是你最好選擇。

加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除
業務投資，向設有私人貸款：購買汽車，房
屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續
簡便。
寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元，
年期可分二十年定期或定期，任君選
擇。
本分行出有經驗華籍職員負責替閣下解
答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利
率，定期存款及私人支票戶口，商業往來
支票戶口等。
華籍經理馬錦華啓

BRENT GARDENS

Tower Now Open
For Your Inspection

美麗樓閣，位在HALIF
AX及WELLINGDO
N街，一張床及兩張床睡房，
有餐室爐，洗衣機及自動
溶霜冰箱，美麗地毯及布簾，
泊車場，花園及網球場，
十五分鐘巴士下埠，
近大市場。
B
291-8616 Bosa Bros